N SERIES

BIG MOUTH

Italian

Realizzato da
Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 4.08

"The Funeral"

Distrutto dal senso di colpa, Andrew cerca di tenere sotto controllo i suoi impulsi. La mamma di Matthew lo solleva dal bake-off della chiesa dopo aver letto i suoi testi.

Scritto da:
Joe Wengert

Regia di:
Bryan Francis

Data della diffusione:
04.12.2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Nick Kroll	...	Nick / Maury / Lola / Rick / Rabbi Polblart (voice)
John Mulaney	...	Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	...	Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	...	Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	...	Missy Foreman-Greenwald / Britney / Caitlyn / Vicky (voice)
Ayo Edebiri	...	Missy Foreman-Greenwald
Fred Armisen	...	Elliot Birch (voice) (credit only)
Maya Rudolph	...	Connie / Paula (voice)
Jordan Peele	...	Sinbad (voice)
Maria Bamford	...	Tito the Anxiety Mosquito (voice)
Jessica Chaffin	...	Shannon Glaser (voice)
Gary Cole	...	Edward MacDell (voice)
David Cross	...	Skip Glouberman (voice)
Jon Daly	...	Jesus Christ (voice)
Judd Hirsch	...	Lewis Glouberman (voice)
Richard Kind	...	Marty Glouberman (voice)

1
00:00:06 --> 00:00:07
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2
00:00:07 --> 00:00:10
Skip, ma sei matto?

3
00:00:10 --> 00:00:13
I soldi erano per portare
il corpo di papà a casa in aereo

4
00:00:13 --> 00:00:14
e tu vai da Foxwoods?

5
00:00:15 --> 00:00:18
Foxwoods Resort e Casinò?
Il regno di eleganza e comfort?

6
00:00:18 --> 00:00:20
Certo che adoro Sinbad,

7
00:00:20 --> 00:00:23
ma non puoi lasciare
la bara di papà in un parcheggio!

8
00:00:23 --> 00:00:25
Il catalogo di Lululemon!

9
00:00:25 --> 00:00:27
Un fazzolettino, due, tre, quattro.

10
00:00:28 --> 00:00:30
Ci siamo,
me lo sento nel mio scroto senza peli.

11
00:00:30 --> 00:00:32
Stavolta arriveremo in fondo.

12
00:00:32 --> 00:00:36
Concentrati! Domattina vado
a farmi mettere i peli pubici in testa.

13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:00:36 --> 00:00:38
Come, scusa?

14
00:00:38 --> 00:00:39
Carlo apre presto per me.

15
00:00:39 --> 00:00:41
- Non sapevo...
- Concentrati!

16
00:00:41 --> 00:00:43
Ok, un fazzolettino...

17
00:00:43 --> 00:00:44
- Due...
- Tre...

18
00:00:44 --> 00:00:45
Cazzo! L'ho strappato!

19
00:00:45 --> 00:00:48
Fa niente.
Lo sperma è appiccicoso, lo incolla.

20
00:00:48 --> 00:00:50
C'è scritto pure sul fondo della scatola.

21
00:00:51 --> 00:00:56
I fazzolettini devono essere intatti
per la sua cascata di appiccicatume.

22
00:00:56 --> 00:00:58
- Ci risiamo.
- Meglio ricominciare.

23
00:00:58 --> 00:00:59
È una follia.

24
00:00:59 --> 00:01:02
- Hai bisogno di scaricarti.
- Lo so.

25

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:02 --> 00:01:05
È l'unico modo
per alleviare lo stress e l'ansia.

26
00:01:05 --> 00:01:07
Sto per avere un infarto precoce.

27
00:01:07 --> 00:01:08
Masturbati!

28
00:01:08 --> 00:01:10
No! L'ultima volta che ti sei trastullato

29
00:01:10 --> 00:01:13
senza il metodo Glouberman,
hai ucciso tuo nonno!

30
00:01:13 --> 00:01:15
Tito ha ragione. Vado a dormire.

31
00:01:15 --> 00:01:18
Non vai mai a letto
senza farti una sega.

32
00:01:18 --> 00:01:20
E io odio i cambiamenti.

33
00:01:20 --> 00:01:21
Ci riproviamo domattina.

34
00:01:21 --> 00:01:24
Domattina?
Mi faccio mettere i peli pubici in testa!

35
00:01:25 --> 00:01:28
Credimi, il nostro pubblico
vuole vedere come vengono.

36
00:01:28 --> 00:01:32
Voi a casa! Voglio
che vi alziate dalle vostre sedie

37

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:32 --> 00:01:37
e gridiate: "Sono incazzato nero
che Maury non riesca ad andare da Carlo

38
00:01:37 --> 00:01:40
e non lo accetterò più!"

39
00:02:13 --> 00:02:15
Tuo padre ti aspetterà alla stazione.

40
00:02:15 --> 00:02:17
Non voglio tornare a Bridgeton,

41
00:02:17 --> 00:02:20
non voglio vedere Nick
e non voglio andare al funerale.

42
00:02:20 --> 00:02:24
Tutti sapranno che hai fallito
come ragazza di città.

43
00:02:24 --> 00:02:27
A scuola fai schifo,
il tuo ragazzo ti ha mollato.

44
00:02:27 --> 00:02:30
Non hai saputo gestire la metropoli!

45
00:02:31 --> 00:02:34
Scopri qualcosa sulla tipa
del formaggio con cui esce tuo padre.

46
00:02:34 --> 00:02:36
È carina o è solo giovane?

47
00:02:36 --> 00:02:39
Ok. Fanculo, Shannon.
Vai a leccare una fica.

48
00:02:39 --> 00:02:40
Ciao, ragazze!

49

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:40 --> 00:02:43
- Oh, merda.
- Ti ho tenuto il posto.

50
00:02:43 --> 00:02:44
È bagnato.

51
00:02:44 --> 00:02:46
Sediamoci altrove.

52
00:02:46 --> 00:02:48
Magari accanto a questo brav'uomo...

53
00:02:49 --> 00:02:51
che si masturba sotto il Kindle.

54
00:02:51 --> 00:02:52
Ma dai!

55
00:02:53 --> 00:02:54
Ehi, Matthew!

56
00:02:54 --> 00:02:58
Ho un nuovo grembiule
per la gara di dolci della chiesa.

57
00:02:58 --> 00:03:02
"Io credo a Batali." Mario Batali?
Sul serio lo difendi?

58
00:03:02 --> 00:03:04
No, aspetta che lo apra.

59
00:03:04 --> 00:03:06
Molto meglio.

60
00:03:06 --> 00:03:08
- Ma sempre strano.
- Andiamo!

61
00:03:08 --> 00:03:10
Ok, andiamo in cucina.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

62
00:03:10 --> 00:03:13
Non sei contento
di cucinare con mamma?

63
00:03:13 --> 00:03:15
Sarà imbarazzante, quest'anno.

64
00:03:15 --> 00:03:17
Ma ci fa leccare il cucchiaio.

65
00:03:17 --> 00:03:19
Sì, so che ti piace il cucchiaio,

66
00:03:19 --> 00:03:22
ma credo abbia visto
i miei messaggi con Aiden.

67
00:03:22 --> 00:03:23
Beh, fantastico! Insomma...

68
00:03:24 --> 00:03:26
Sa che sei gay,
ora non dovrai più fingere.

69
00:03:26 --> 00:03:27
Non lo so.

70
00:03:27 --> 00:03:29
Finalmente potrai parlarle

71
00:03:29 --> 00:03:33
di quale dei Jonas Brothers
ce l'ha più grosso.

72
00:03:33 --> 00:03:34
So per certo che è Joe.

73
00:03:34 --> 00:03:38
Attenta con la farina, cara.
Non sporchiamo tutto.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

74
00:03:38 --> 00:03:41
Guarda, Matthew, misuro la farina!

75
00:03:42 --> 00:03:44
Brittany ci dà una mano?

76
00:03:44 --> 00:03:47
Ho chiesto a tua sorella
di fare la gara con me, quest'anno.

77
00:03:47 --> 00:03:49
Vuoi leccare il cucchiaio?

78
00:03:49 --> 00:03:52
Fa leccare il cucchiaio a Brittany?

79
00:03:52 --> 00:03:55
Pensavo fossi troppo impegnato
con i tuoi nuovi amici.

80
00:03:55 --> 00:03:59
Beh, in effetti è così... ho da fare.

81
00:03:59 --> 00:04:01
È bello avere del tempo per me.

82
00:04:01 --> 00:04:03
No, ci sei rimasto male!

83
00:04:03 --> 00:04:05
E il colpevole è uno solo.

84
00:04:05 --> 00:04:07
Fanculo, Brittany!

85
00:04:07 --> 00:04:10
È una stronza di prima categoria!
E non ha tutti i denti.

86
00:04:10 --> 00:04:13
- Ovvio che si fa di crack.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Ha sette anni.

87
00:04:13 --> 00:04:17
Avrà anche sette anni, ma diciamolo,
è a malapena un tre.

88
00:04:17 --> 00:04:20
La gente adora
i pretzel col burro d'arachidi.

89
00:04:20 --> 00:04:22
Quindi ho avuto un'intuizione:

90
00:04:22 --> 00:04:25
palline di burro d'arachidi
con dei pezzetti di pretzel!

91
00:04:25 --> 00:04:28
Non si scioglierebbero
quando le metti in forno?

92
00:04:28 --> 00:04:31
Per questo
usi un cucchiaio di cioccolato!

93
00:04:32 --> 00:04:33
Idea geniale, eh?

94
00:04:33 --> 00:04:34
Sì, da sballo.

95
00:04:35 --> 00:04:38
Sarebbe perfetto se avessi fumato.

96
00:04:38 --> 00:04:41
Ma non è così, sto lavorando.

97
00:04:41 --> 00:04:42
Ok, ti presento...

98
00:04:44 --> 00:04:47
la stanza della mia Jelly Bean

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

nella dimora di papà!

99
00:04:47 --> 00:04:50
Wow, papà. Che... favola.

100
00:04:50 --> 00:04:52
Scusa, volevo spostare la bici

101
00:04:52 --> 00:04:54
prima che arrivassi.

102
00:04:54 --> 00:04:57
Forse vuole dirti qualcosa.

103
00:04:57 --> 00:05:00
Tipo che sei di troppo e non ti vuole qui.

104
00:05:00 --> 00:05:02
Oh, è tornata Caitlin. Vieni. Merda!

105
00:05:04 --> 00:05:05
Jessi, lei è Caitlin.

106
00:05:05 --> 00:05:08
Caitlin, lei è l'unica
e inimitabile Jessi Glaser.

107
00:05:09 --> 00:05:10
Jessi!

108
00:05:10 --> 00:05:13
Ho sentito molto parlare di te.
Sei tipo famosa!

109
00:05:13 --> 00:05:15
Bene. Niente autografi.

110
00:05:17 --> 00:05:19
Sì. Hai ragione, è simpatica.

111
00:05:19 --> 00:05:23

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Per questo ti ho portato...
dell'Humboldt Fog.

112
00:05:23 --> 00:05:24
Un formaggio dal nome buffo.

113
00:05:24 --> 00:05:27
È come se Bob Dylan
ti regalasse un'armonica.

114
00:05:27 --> 00:05:29
Sì. Che forte.

115
00:05:29 --> 00:05:31
Adoro il formaggio.

116
00:05:31 --> 00:05:33
Anch'io, ma sono intollerante al lattosio.

117
00:05:33 --> 00:05:37
Quando lo mangio,
le puzzette bruciano.

118
00:05:37 --> 00:05:40
Stai bene, Jess?
Sarà stato strano incontrare Caitlin.

119
00:05:40 --> 00:05:42
No, tutto ok. È carina.

120
00:05:42 --> 00:05:44
Mi fa piacere che tu sia felice.

121
00:05:44 --> 00:05:46
Ti sei fatta una canna?

122
00:05:46 --> 00:05:49
Io? Dici? Dido? Che fine ha fatto Dido?

123
00:05:49 --> 00:05:52
È stata lei?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

124
00:05:52 --> 00:05:53
Sì, sono fatta.

125
00:05:53 --> 00:05:55
Un fazzolettino, due, tre, quattro...

126
00:05:55 --> 00:05:57
Perfetti. Ci sei quasi.

127
00:05:57 --> 00:06:00
Non riesco a concentrarmi, se ti guardo.

128
00:06:00 --> 00:06:03
Volevo un look naturale. Che ne dici?

129
00:06:03 --> 00:06:06
Volevi un afro di peli pubici in testa?

130
00:06:06 --> 00:06:07
- Sì.
- Ok, missione compiuta.

131
00:06:07 --> 00:06:11
Grande! Strizza quel salsicciotto
finché non esce il succo.

132
00:06:11 --> 00:06:16
Giusto. La dose giusta di crema.

133
00:06:16 --> 00:06:19
No! Ma per la miseria!

134
00:06:19 --> 00:06:20
Ma che cazzo?

135
00:06:20 --> 00:06:23
Per l'amor di Dio,
sto cercando di masturbarmi!

136
00:06:24 --> 00:06:25
Davvero, cuginetto?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

137
00:06:25 --> 00:06:27
Spruzzi dei bambini sulla moquette?

138
00:06:27 --> 00:06:28
Oh, cavolo.

139
00:06:29 --> 00:06:33
Uccidi tuo fratello fuori, Marty!
È ciò che tuo padre avrebbe voluto.

140
00:06:33 --> 00:06:36
Hai messo papà nel retro di una Jeep!

141
00:06:36 --> 00:06:38
Perché, temi che muoia di nuovo?

142
00:06:39 --> 00:06:42
Acciderboli! Puzza
di minestrone andato a male.

143
00:06:42 --> 00:06:43
- Guardami.
- Ti guardo!

144
00:06:43 --> 00:06:46
Tuo padre è morto e non tornerà più.

145
00:06:46 --> 00:06:47
Grazie del chiarimento.

146
00:06:48 --> 00:06:49
- Ciao, Andy.
- Ciao.

147
00:06:49 --> 00:06:50
Guarda cos'ho sullo schermo.

148
00:06:52 --> 00:06:55
Oh, il mio pene nudo. Che bello.

149

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:06:55 --> 00:06:58
Andrew, stai lontano da tua cugina.
Pervertito!

150
00:06:58 --> 00:06:59
Di sicuro.

151
00:06:59 --> 00:07:00
Cosa? Perché?

152
00:07:00 --> 00:07:02
Non vuoi una scopata addolorata?

153
00:07:02 --> 00:07:04
Può osservare la shiva
mentre ti fa una sega.

154
00:07:05 --> 00:07:08
No! Quando ho infranto il metodo
e ho usato la sua foto,

155
00:07:08 --> 00:07:09
ho ucciso il nonno.

156
00:07:09 --> 00:07:12
Beh, tutto può succedere.
Adoro Nancy Meyers!

157
00:07:12 --> 00:07:14
È quello che vogliono le donne! Baby Boom!

158
00:07:14 --> 00:07:17
Maury, è complicato.

159
00:07:17 --> 00:07:20
Pensi che il Soldato Benjamin
non voglia entrare nella sua trappola?

160
00:07:20 --> 00:07:23
- Ha fatto Genitori in trappola?
- Ha scritto la sceneggiatura.

161

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:07:23 --> 00:07:26
Beh, almeno masturbati.
Cosa mai potrebbe accadere?

162
00:07:26 --> 00:07:28
Rispondo io.

163
00:07:28 --> 00:07:30
Oh, sì.

164
00:07:30 --> 00:07:35
Niente metodo,
uso il mio unico berretto invernale!

165
00:07:37 --> 00:07:38
Merda, non vedo niente!

166
00:07:38 --> 00:07:40
Stiamo precipitando!

167
00:07:43 --> 00:07:45
Puoi ritrarmi con un microfono?

168
00:07:45 --> 00:07:49
Sono Sinbad,
il comico profondo ma mai profano.

169
00:07:51 --> 00:07:53
- Andrà proprio così!
- Certo.

170
00:07:53 --> 00:07:54
Il rischio è troppo.

171
00:07:55 --> 00:07:57
Devo trattenermi
per il bene dell'umanità.

172
00:07:57 --> 00:07:59
È l'unica strada.

173
00:07:59 --> 00:08:00

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ma vaffanculo.

174
00:08:00 --> 00:08:02
- Vado da Matthew.
- Cosa?

175
00:08:02 --> 00:08:05
La gara di dolci era la nostra tradizione
e ora la fa con Brittany?

176
00:08:05 --> 00:08:07
Ok, ho un'idea assurda.

177
00:08:07 --> 00:08:10
- E se partecipassimo?
- Aiden...

178
00:08:10 --> 00:08:11
Dico sul serio.

179
00:08:11 --> 00:08:14
Tua madre vedrà quanto siamo felici
e come sono bello...

180
00:08:14 --> 00:08:17
- Bello da morire.
- Magari accetterà il nostro rapporto.

181
00:08:17 --> 00:08:22
È l'uomo perfetto!
Non vuoi trasferirti nella sua bocca?

182
00:08:22 --> 00:08:25
Che cazzo hai fatto ai capelli?
Sembri Phil Spector.

183
00:08:25 --> 00:08:28
Grazie. Avevo dato la sua foto a Carlo.

184
00:08:28 --> 00:08:32
Devi essere molto chiaro,
è quasi sempre fatto di metanfetamine.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

185
00:08:32 --> 00:08:34
Io so fare dei cake pop da paura.

186
00:08:34 --> 00:08:38
Mamma andrebbe giù di testa
se arrivassi alla gara della chiesa

187
00:08:38 --> 00:08:39
col mio ragazzo gay.

188
00:08:39 --> 00:08:40
Magari è positivo.

189
00:08:40 --> 00:08:43
Devi strappare il cerotto
e iniziare la conversazione.

190
00:08:43 --> 00:08:46
- Non lo so.
- Sarà difficile comunque.

191
00:08:46 --> 00:08:47
Sai cos'altro lo sarà?

192
00:08:47 --> 00:08:50
- Far disintossicare Carlo. È un tossico.
- Sai cosa?

193
00:08:50 --> 00:08:51
Hai ragione.

194
00:08:51 --> 00:08:55
Mia madre non può impedirmi
di partecipare perché sono gay.

195
00:08:56 --> 00:08:57
- Esatto!
- Sì!

196
00:08:57 --> 00:08:59
Facciamo una torta insieme!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

197
00:08:59 --> 00:09:01
Ma voglio che Carlo si disintossichi?

198
00:09:01 --> 00:09:05
Non saprebbe creare
un capolavoro simile

199
00:09:05 --> 00:09:09
se non fosse imbottito
di pillole blu, come le chiama lui.

200
00:09:10 --> 00:09:11
FUNERALE DI LEWIS GLOUBERMAN

201
00:09:11 --> 00:09:14
Jay, Lola.
La vostra presenza mi commuove.

202
00:09:14 --> 00:09:18
Sono qui per Marty, come sempre.
Sono la sua roccia.

203
00:09:18 --> 00:09:20
- Che strano.
- Andrew, togliti!

204
00:09:20 --> 00:09:22
- Lola.
- Oh, mio Dio.

205
00:09:22 --> 00:09:24
- Sei venuta
- Certo, Marty!

206
00:09:25 --> 00:09:29
Mio figlio ha commesso molti errori,
ma lasciarti andare è stato il peggiore.

207
00:09:29 --> 00:09:31
Oh, mio Dio. Assolutamente.

208
00:09:31 --> 00:09:34

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ok, è un funerale,
ma non sei felice di vedere i tuoi amici?

209
00:09:34 --> 00:09:37
Non direi.
Non ho niente di fico da raccontare.

210
00:09:37 --> 00:09:39
Non è vero.

211
00:09:39 --> 00:09:41
Hai un pezzo di formaggio a casa.

212
00:09:41 --> 00:09:43
- Giusto.
- Oddio, Jessi!

213
00:09:43 --> 00:09:43
Missy!

214
00:09:44 --> 00:09:46
È dura essere felice
in un'occasione simile,

215
00:09:46 --> 00:09:48
ma lasciamelo dire, mi sei mancata tanto!

216
00:09:48 --> 00:09:50
Adoro il tuo nuovo look.

217
00:09:50 --> 00:09:54
Beh, rappresenta
il mio processo di auto-esplorazione.

218
00:09:54 --> 00:09:55
Ma tu che mi racconti?

219
00:09:55 --> 00:09:58
Quanto sei innamorata di New York?

220
00:09:58 --> 00:10:01
Ho visto una foto

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

del tuo affascinante fidanzato.

221
00:10:01 --> 00:10:02
Che sopracciglia!

222
00:10:02 --> 00:10:04
Lo so, sono così folte.

223
00:10:04 --> 00:10:07
Non vedo l'ora di tornare
alla mia vita favolosa.

224
00:10:07 --> 00:10:08
Scommetto!

225
00:10:08 --> 00:10:12
Sai, anche per me,
la seconda media è stata una rivelazione.

226
00:10:12 --> 00:10:13
Oh, cielo.

227
00:10:13 --> 00:10:16
La tua amica se la cava
molto meglio di te.

228
00:10:16 --> 00:10:18
Sono felice per lei.

229
00:10:18 --> 00:10:20
È bello che tu gioisca
dei suoi successi

230
00:10:20 --> 00:10:23
anche se la tua vita è finita nel cesso.

231
00:10:23 --> 00:10:25
Vai, Jessi! Reginetta del cesso!

232
00:10:25 --> 00:10:28
Racconta a Jessi
del tuo uccello molliccio!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

233
00:10:28 --> 00:10:30
Beh, vado a parlare con Jessi,

234
00:10:30 --> 00:10:33
ma non del mio uccello molliccio,
coglione.

235
00:10:33 --> 00:10:36
Sì, va bene, reginetta del cesso!

236
00:10:36 --> 00:10:38
Ehi, Romeo! Mi credevi morta,

237
00:10:39 --> 00:10:42
dopo che quella dolina mi ha inghiottito
come un dolcetto.

238
00:10:42 --> 00:10:44
Vuoi far esplodere
una di quelle auto nere?

239
00:10:44 --> 00:10:46
- Magari dopo?
- Guardi un'altra?

240
00:10:46 --> 00:10:47
Cosa? No.

241
00:10:47 --> 00:10:50
Ti ficco il naso
in quella faccia spugnosa!

242
00:10:50 --> 00:10:51
Bam! E sai cosa succede?

243
00:10:51 --> 00:10:53
- Cosa?
- Doppio funerale.

244
00:10:53 --> 00:10:54
- Indovina?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Joy Behar.

245
00:10:55 --> 00:10:57
Sei un fascio di nervi nerd. Mi piace.

246
00:10:57 --> 00:11:01
Non sarebbe perverso
se ci baciassimo nel guardaroba?

247
00:11:01 --> 00:11:04
Scommetto che puzza
di pashmine ammuffite.

248
00:11:04 --> 00:11:05
Oh, cazzo.

249
00:11:05 --> 00:11:09
Andiamo a trasformare il guardaroba
in un guarda-che-roba!

250
00:11:09 --> 00:11:10
No. Non posso!

251
00:11:11 --> 00:11:14
Ok, ma sistema le cose
prima che ti scoppi la cerniera.

252
00:11:14 --> 00:11:18
L'argine cederà
e a George Bush non importa dei neri!

253
00:11:18 --> 00:11:19
- Cosa?
- Masturbati!

254
00:11:19 --> 00:11:20
Ok!

255
00:11:21 --> 00:11:23
Oh, nonno!

256
00:11:23 --> 00:11:27

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ok, so che non è l'ideale,
ma è una stanza vuota.

257
00:11:27 --> 00:11:30
Maury! Non posso masturbarmi qui!

258
00:11:30 --> 00:11:32
Lo so, non ci sono fazzoletti.

259
00:11:32 --> 00:11:35
Ma al nonno non servirà più
quel fazzoletto da taschino.

260
00:11:35 --> 00:11:37
12ESIMA GARA DI DOLCI

261
00:11:39 --> 00:11:40
Ehi, va tutto bene?

262
00:11:41 --> 00:11:43
Sì. Dai, strappiamo questo cerotto.

263
00:11:44 --> 00:11:46
- Ci siamo.
- Non ti piace la chiesa?

264
00:11:46 --> 00:11:48
Sono nervoso per via di Gesù.

265
00:11:48 --> 00:11:50
È sexy. E ogni volta che lo vedo

266
00:11:50 --> 00:11:54
mi guarda negli occhi
e io penso "Ti piaccio o cosa?"

267
00:11:54 --> 00:11:56
Gesù ama tutti, Maury. È fatto così.

268
00:11:56 --> 00:11:59
Sì, ma con me è diverso.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

269
00:11:59 --> 00:12:02
Kimberly! Il tuo splendido figliolo.

270
00:12:02 --> 00:12:04
E ha un amico così elegante!

271
00:12:04 --> 00:12:07
Matthew, che ci fai qui?

272
00:12:07 --> 00:12:08
Beh, all'ultimo minuto

273
00:12:08 --> 00:12:11
ho trovato qualcuno
che voleva partecipare con me.

274
00:12:11 --> 00:12:14
È un piacere rivederla, sig.ra MacDell.

275
00:12:14 --> 00:12:17
Ciao! Non ci conosciamo.

276
00:12:17 --> 00:12:20
Paula, lui è... l'amico di Matthew, Aiden.

277
00:12:20 --> 00:12:23
Cosa? È ben più di un amico.
È il tuo ragazzo!

278
00:12:23 --> 00:12:26
In effetti, Paula, siamo più che amici.

279
00:12:26 --> 00:12:28
Esatto! Cucinano insieme!

280
00:12:29 --> 00:12:33
Due cuochi maschi?
Mi chiedo come possa funzionare!

281
00:12:33 --> 00:12:37
Paula, credo di aver visto

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

tua figlia incinta fumare qui fuori.

282
00:12:37 --> 00:12:39
Non riesco a farla smettere.

283
00:12:40 --> 00:12:42
Quella non sembra una torta.

284
00:12:42 --> 00:12:43
Sono dei cake pop.

285
00:12:43 --> 00:12:46
Io ho fatto il mio famoso tronchetto,

286
00:12:46 --> 00:12:49
è una ricetta che la mia famiglia
si porta nelle palle da generazioni.

287
00:12:49 --> 00:12:52
Nonnino. Mi dispiace di averti ucciso.

288
00:12:52 --> 00:12:55
Il ripieno è a base di sperma!

289
00:12:55 --> 00:12:56
Cos'hai detto?

290
00:12:57 --> 00:12:58
Scusa, è dell'altra storia.

291
00:12:58 --> 00:13:01
Aspetta. Nonno morto, cugina arrapata.

292
00:13:01 --> 00:13:04
Ok, devi farti una sega
e poi tornare al funerale

293
00:13:04 --> 00:13:07
ed essere tutto rispettoso.

294
00:13:07 --> 00:13:12

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Vuoi che mi masturbi vicino
al cadavere di mio nonno, che ho ucciso?

295
00:13:12 --> 00:13:14
Finirai sottoterra insieme a lui

296
00:13:14 --> 00:13:16
se non scarichi il serbatoio!

297
00:13:16 --> 00:13:18
Il tuo orso ha ragione.

298
00:13:18 --> 00:13:20
- Nonnino!
- Gira il tuo dreidel.

299
00:13:20 --> 00:13:24
Nonno, mi dispiace di averti ucciso.

300
00:13:24 --> 00:13:25
Sì, lo so, Andrew.

301
00:13:25 --> 00:13:28
Non sopporto di vederti così stressato.

302
00:13:28 --> 00:13:29
Non ne hai idea.

303
00:13:29 --> 00:13:34
Sono così teso, è come se Joe Biden
stesse per sussurrarmi una barzelletta.

304
00:13:34 --> 00:13:37
Ti sentiresti meglio
se ti toccassi un po'.

305
00:13:37 --> 00:13:39
Voglio che tu lo faccia.

306
00:13:39 --> 00:13:40
Davvero?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

307
00:13:40 --> 00:13:41
Sì, Andrew.

308
00:13:41 --> 00:13:45
Fallo per me. Gira il tuo dreidel per me.

309
00:13:45 --> 00:13:46
Per il nonno? Per Zaide?

310
00:13:48 --> 00:13:49
- Per Zaide.
- Per Zaide!

311
00:13:49 --> 00:13:51
Per Zaide!

312
00:13:51 --> 00:13:53
Sta per iniziare.

313
00:13:53 --> 00:13:54
- Andrew!
- Dove cavolo sei?

314
00:13:55 --> 00:13:56
Per Zaide!

315
00:13:56 --> 00:14:00
Faccio girare il dreidel

316
00:14:01 --> 00:14:03
- Andrew!
- Non guardare!

317
00:14:03 --> 00:14:04
Davanti al nonno?

318
00:14:04 --> 00:14:05
E col suo fazzoletto?

319
00:14:06 --> 00:14:07
Ma che ti prende?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

320
00:14:07 --> 00:14:09
Oddio! Andrew!

321
00:14:09 --> 00:14:10
Gioca col suo cosino!

322
00:14:11 --> 00:14:13
Tuo figlio è un pervertito!

323
00:14:13 --> 00:14:15
No, vi prego, cercate di capire.

324
00:14:15 --> 00:14:17
È ciò che voleva il nonno!

325
00:14:19 --> 00:14:23
Sì. Umiliazione pubblica!
È esattamente ciò che volevo!

326
00:14:23 --> 00:14:26
Mi hai ucciso, non ti perdonerò mai!

327
00:14:26 --> 00:14:28
Una vendetta!

328
00:14:28 --> 00:14:29
Oh, merda.

329
00:14:29 --> 00:14:31
Marty, abbiamo cresciuto un mostro?

330
00:14:31 --> 00:14:34
Sì! Sono anni che te lo dico!

331
00:14:34 --> 00:14:37
Chi era Lewis Glouberman?

332
00:14:37 --> 00:14:40
Beh, era il padre di Marty Glouberman,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

333
00:14:40 --> 00:14:43
un membro della sinagoga
non troppo amato.

334
00:14:43 --> 00:14:46
Wow, il prete ebreo
conosce il tuo nome! Vai, Marty!

335
00:14:46 --> 00:14:47
Andrew!

336
00:14:48 --> 00:14:50
Stavolta ti sei superato!

337
00:14:50 --> 00:14:52
Lo so, sono disgustoso.

338
00:14:52 --> 00:14:54
Ho ucciso mio nonno.

339
00:14:54 --> 00:14:56
E ti sei fatto una sega
davanti al suo cadavere.

340
00:14:56 --> 00:14:58
Sembri quasi fiero di me.

341
00:14:58 --> 00:15:04
Andrew, lavoro con molti maniaci schifosi,
ma tu non mi deludi mai.

342
00:15:04 --> 00:15:06
- Beh... grazie?
- No, grazie a te!

343
00:15:07 --> 00:15:08
Come si giudica una vita?

344
00:15:08 --> 00:15:10
Dagli amici che hai fatto?

345

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:15:10 --> 00:15:12
O da quelli che hai perduto?

346
00:15:12 --> 00:15:15
Dal numero di giorni
di scuola che hai saltato?

347
00:15:15 --> 00:15:19
- Che...
- O gli assorbenti che hai rovinato?

348
00:15:20 --> 00:15:21
Che cazzo succede?

349
00:15:21 --> 00:15:23
Continui a fare casini!
Non puoi farci niente!

350
00:15:23 --> 00:15:25
E quando morirai,
questo è ciò che diranno.

351
00:15:25 --> 00:15:27
"Eri una sfigata

352
00:15:27 --> 00:15:29
e hai sprecato il tuo potenziale.
Shabbat Shalom!"

353
00:15:29 --> 00:15:31
Basta! Lasciami in pace!

354
00:15:31 --> 00:15:32
Jelly Bean? Che c'è?

355
00:15:32 --> 00:15:33
Ho bisogno d'aria.

356
00:15:35 --> 00:15:37
Rick, se ne sta andando.

357
00:15:37 --> 00:15:40

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Proprio come nel mio sogno sul futuro.

358
00:15:42 --> 00:15:43
Dovrei seguirla, vero?

359
00:15:44 --> 00:15:46
Sì, bello. Mostrale il tuo cosino.

360
00:15:46 --> 00:15:47
Tu resta qui.

361
00:15:47 --> 00:15:50
Ok, mi piace stare seduto.

362
00:15:50 --> 00:15:52
Adoro sedermi.

363
00:15:53 --> 00:15:55
Wow, che cake pop delizioso!

364
00:15:55 --> 00:15:57
Matthew, tua madre se ne va.

365
00:15:57 --> 00:16:00
Deve riportare Brittany
alla prigione dei brutti.

366
00:16:00 --> 00:16:04
Mamma! Te ne vai
senza nemmeno salutare?

367
00:16:04 --> 00:16:06
Mi dispiace, non posso…

368
00:16:07 --> 00:16:09
Forse sono all'antica,

369
00:16:09 --> 00:16:13
ma non credo che due ragazzi
dovrebbero "cucinare" insieme.

370

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:16:13 --> 00:16:17
Ma non lo sapevi
che mi piace "cucinare" con i maschi?

371
00:16:17 --> 00:16:20
No, la tua è una scelta.

372
00:16:20 --> 00:16:22
Non devi farlo per forza.

373
00:16:22 --> 00:16:26
Potresti fare una bella torta
con una donna.

374
00:16:26 --> 00:16:31
Mamma, non farò mai
una torta con una donna. Mai!

375
00:16:31 --> 00:16:32
Non capisco la ricetta,

376
00:16:32 --> 00:16:36
né gli utensili.
Non lieviterebbe...

377
00:16:36 --> 00:16:38
Non mi piace più la metafora, Matthew!

378
00:16:38 --> 00:16:40
Ok, che ne dici di questa?

379
00:16:41 --> 00:16:41
Sono gay.

380
00:16:41 --> 00:16:46
So che lo pensi, ma hai solo 13 anni,
come fai a saperlo?

381
00:16:46 --> 00:16:49
Lo so e basta.

382
00:16:49 --> 00:16:51

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

E nel profondo, so che lo sai anche tu.

383
00:16:51 --> 00:16:54
Quante volte abbiamo visto Dreamgirls?

384
00:16:54 --> 00:16:56
Che splendido film.

385
00:16:56 --> 00:17:00
- Possiamo guardarlo ancora!
- No, ora è diverso.

386
00:17:00 --> 00:17:01
Ho visto i tuoi messaggi.

387
00:17:01 --> 00:17:04
So cosa vuol dire la melanzana

388
00:17:04 --> 00:17:07
e so cosa fate con le vostre verdure!

389
00:17:07 --> 00:17:11
Non ho fatto nessuna di quelle cose.
Davvero.

390
00:17:11 --> 00:17:13
Ma vuoi farle.

391
00:17:13 --> 00:17:18
E non sopporto l'idea
che tu commetta peccato

392
00:17:18 --> 00:17:23
e finisca a cucinare all'inferno.
Perché Gesù ci osserva!

393
00:17:23 --> 00:17:26
Calma, signora! Non mi tiri in mezzo.

394
00:17:27 --> 00:17:28
Ehi, Gesù.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

395
00:17:28 --> 00:17:30
Maury! Hai cambiato pettinatura?

396
00:17:31 --> 00:17:34
Oh, mi sono fatto mettere
i peli pubici in testa. Ti piace?

397
00:17:34 --> 00:17:37
Sinceramente, ti preferivo prima.

398
00:17:37 --> 00:17:39
Hai ragione, fa schifo. Sono un idiota.

399
00:17:39 --> 00:17:41
Tu stai alla grande.

400
00:17:41 --> 00:17:43
Sei forte, Gesù. Ti voglio bene.

401
00:17:44 --> 00:17:45
Jessi. Aspetta!

402
00:17:45 --> 00:17:47
- Cosa vuoi?
- Non lo so, credo...

403
00:17:47 --> 00:17:49
Volevo vedere se stavi bene.

404
00:17:50 --> 00:17:50
Sto bene.

405
00:17:50 --> 00:17:52
- Sì, tutto bene.
- Sicura?

406
00:17:52 --> 00:17:55
Sì, come no, sto...

407
00:17:57 --> 00:17:59
No. Non sto bene affatto.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

408
00:17:59 --> 00:18:01
Anzi, va tutto male.

409
00:18:01 --> 00:18:04
- A scuola vado male.
- Era sull'autobus degli sfigati.

410
00:18:04 --> 00:18:06
La casa di mio padre fa schifo!

411
00:18:06 --> 00:18:08
Dorme insieme a una bici!

412
00:18:08 --> 00:18:09
E Michael Angelo mi ha mollato!

413
00:18:09 --> 00:18:13
Il suo pene sembrava Ray Romano!

414
00:18:13 --> 00:18:16
Ok, sembra davvero tutto uno schifo.

415
00:18:16 --> 00:18:18
Infatti.

416
00:18:18 --> 00:18:20
- Vuoi un abbraccio?
- Sì.

417
00:18:20 --> 00:18:22
Nick è un buon amico.

418
00:18:24 --> 00:18:27
Grazie, ne avevo bisogno.

419
00:18:27 --> 00:18:28
Certo.

420
00:18:28 --> 00:18:29
Sei tu, da sempre.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

421
00:18:29 --> 00:18:31
Anche per me.

422
00:18:33 --> 00:18:34
Ehi! Che fai?

423
00:18:34 --> 00:18:36
Cosa? Non faccio niente.

424
00:18:36 --> 00:18:38
Ha provato a baciarti? Stavi piangendo!

425
00:18:38 --> 00:18:40
Non riesco a crederci!

426
00:18:40 --> 00:18:42
Lo so. Scusa, ero...

427
00:18:42 --> 00:18:44
- Ho sognato...
- Cosa?

428
00:18:44 --> 00:18:45
che ci baciavamo.

429
00:18:45 --> 00:18:47
- Cosa?
- E ho pensato...

430
00:18:47 --> 00:18:50
La mia vita va a rotoli,
ho bisogno di un amico

431
00:18:50 --> 00:18:52
e tu hai rovinato tutto!

432
00:18:53 --> 00:18:54
Stronzetto!

433
00:18:55 --> 00:18:57

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Nick, ti ho portato un preservativo.

434
00:18:57 --> 00:18:58
È un kippah.

435
00:18:58 --> 00:19:00
Sì, un preservativo ebraico.

436
00:19:01 --> 00:19:02
Sì, per la testa.

437
00:19:05 --> 00:19:06
Cosa dovremmo fare con te?

438
00:19:07 --> 00:19:09
Un collegio militare?
Castrazione chimica?

439
00:19:09 --> 00:19:10
Castrazione?

440
00:19:10 --> 00:19:12
I gioielli sono a rischio.

441
00:19:12 --> 00:19:13
Devi dire la verità.

442
00:19:13 --> 00:19:15
Ok, sì.

443
00:19:15 --> 00:19:17
Mamma, papà…

444
00:19:17 --> 00:19:19
Ho ucciso io il nonno!

445
00:19:19 --> 00:19:21
- Lo sapevo!
- Di cosa stai parlando?

446
00:19:21 --> 00:19:24

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Seguo sempre un metodo preciso

447
00:19:24 --> 00:19:27
quando voglio
un po' di intimità con me stesso.

448
00:19:27 --> 00:19:31
Non l'ho seguito e lui è morto!

449
00:19:31 --> 00:19:37
È colpa mia. Mi dispiace,
mi sono masturbato male!

450
00:19:38 --> 00:19:42
Andrew, non hai ucciso tuo nonno.

451
00:19:43 --> 00:19:44
No?

452
00:19:44 --> 00:19:47
Certo che no! La morte non funziona così.

453
00:19:47 --> 00:19:48
Grazie a Dio.

454
00:19:48 --> 00:19:51
La morte è completamente
casuale e incontrollabile.

455
00:19:51 --> 00:19:53
E si cela dietro l'angolo.

456
00:19:53 --> 00:19:56
- Come?
- Malattie, omicidi, incidenti d'auto!

457
00:19:56 --> 00:19:58
Io sono sempre in auto.

458
00:19:58 --> 00:19:59
Noccioli di pesca di traverso.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

459
00:19:59 --> 00:20:01
Ascensori difettosi!

460
00:20:01 --> 00:20:03
- Uragani!
- Cecchini!

461
00:20:03 --> 00:20:04
Eruzioni solari!

462
00:20:04 --> 00:20:06
- Sta tornando la polio!
- Vero.

463
00:20:06 --> 00:20:08
Ogni volta che chiudi gli occhi,

464
00:20:08 --> 00:20:10
è possibile
che non ti sveglierai più.

465
00:20:11 --> 00:20:12
Direi probabile! Hai un pessimo DNA!

466
00:20:12 --> 00:20:16
Oddio, hanno ragione.
Non posso farci niente! Morirò!

467
00:20:16 --> 00:20:17
- Moriremo tutti!
- Senti questa.

468
00:20:17 --> 00:20:20
Una prostituta
si nasconde una pistola nel reggiseno

469
00:20:20 --> 00:20:23
e quando ti giri per lavarti le mani,

470
00:20:23 --> 00:20:24
ti spara!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

471
00:20:25 --> 00:20:27
Volevo solo un abbraccio.

472
00:20:28 --> 00:20:29
A nessuno importa di te.

473
00:20:29 --> 00:20:31
Mi pare ovvio.

474
00:20:31 --> 00:20:33
Sei una sfigata.

475
00:20:33 --> 00:20:36
Forse è ora di depilarti le sopracciglia.

476
00:20:36 --> 00:20:39
- Jessi eccoti qua.
- Io e tua madre abbiamo parlato.

477
00:20:39 --> 00:20:42
Di quanto sono sfigata?

478
00:20:42 --> 00:20:43
Cosa?

479
00:20:43 --> 00:20:44
No, certo che no!

480
00:20:44 --> 00:20:51
Pensiamo che saresti più felice
se ti trasferissi da tuo padre per un po'.

481
00:20:51 --> 00:20:53
- Vuoi liberarti di me?
- Oh, cielo.

482
00:20:54 --> 00:20:57
Sei come uno di quei vecchi materassi
abbandonati per strada.

483
00:20:57 --> 00:20:59

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Ma no, Jessi Bear!

484
00:20:59 --> 00:21:04
Mi mancherai da morire,
ma sono stata egoista

485
00:21:04 --> 00:21:06
a costringerti a trasferirti con me.

486
00:21:06 --> 00:21:08
- È vero.
- Greg...

487
00:21:08 --> 00:21:11
Ma ti sto dando ragione.
Cazzo, sei impossibile.

488
00:21:11 --> 00:21:14
Tornerai nella tua vecchia scuola
con i tuoi amici.

489
00:21:14 --> 00:21:17
E ti troveremo uno psicologo
con cui parlare.

490
00:21:17 --> 00:21:20
Buona fortuna
a quel povero strizzacervelli.

491
00:21:20 --> 00:21:22
- E la terapia è costosa.
- Lo so.

492
00:21:22 --> 00:21:26
Tuo padre riempirà gli scaffali di hummus
per il resto della vita.

493
00:21:26 --> 00:21:28
No, piantala!

494
00:21:28 --> 00:21:30
I suoi genitori fanno
finalmente la cosa giusta.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

495
00:21:30 --> 00:21:31
Cazzo, lasciala in pace!

496
00:21:31 --> 00:21:34
Jessi, si sistemerà tutto.

497
00:21:34 --> 00:21:35
- Davvero?
- Sì.

498
00:21:36 --> 00:21:38
- Ok.
- Te lo prometto, tesoro.

499
00:21:38 --> 00:21:40
Grazie. Vi voglio bene.

500
00:21:40 --> 00:21:42
Te ne vogliamo anche noi.

501
00:21:42 --> 00:21:44
Da morire.

502
00:21:44 --> 00:21:48
Dirò a Greg
di infilare la lingua nel naso a Shannon.

503
00:21:48 --> 00:21:49
Dacci dentro.

504
00:21:49 --> 00:21:51
Rick! Siediti e stai zitto!

505
00:21:51 --> 00:21:52
Con vero piacere.

506
00:21:52 --> 00:21:54
Adoro sedermi, tesoro.

507
00:21:55 --> 00:21:58

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Allora, com'è andata la gara di dolci?

508
00:21:59 --> 00:22:01
- Bene.
- Abbiamo perso entrambi.

509
00:22:02 --> 00:22:06
Forse l'anno prossimo
dovreste riunire la vecchia squadra.

510
00:22:06 --> 00:22:07
Senza offesa, Brittany.

511
00:22:08 --> 00:22:10
Anche tuo padre detesta Brittany.

512
00:22:10 --> 00:22:12
Posso alzarmi?

513
00:22:12 --> 00:22:15
Sei cresciuto ormai,
puoi fare quello che vuoi.

514
00:22:15 --> 00:22:16
Grazie a Dio.

515
00:22:16 --> 00:22:18
Ero stufo di guardare Brittany.

516
00:22:18 --> 00:22:22
Chi cazzo usa due mani
per prendere un bicchiere?

517
00:22:23 --> 00:22:27
Hai ricevuto un messaggio da Aiden.
Vuole sapere come stai.

518
00:22:27 --> 00:22:27
Ignoralo.

519
00:22:28 --> 00:22:30
Non vuoi dirgli

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

delle frecciatine di tua madre?

520
00:22:30 --> 00:22:34
Vorrei che tutto tornasse com'era prima.

521
00:22:34 --> 00:22:37
Prima che le donne potessero votare?
Sì, ti capisco.

522
00:22:37 --> 00:22:40
No. Prima che mia madre
vedesse i messaggi.

523
00:22:40 --> 00:22:44
Ah, quello. Le passerà, Matt.
Sei il suo preferito!

524
00:22:44 --> 00:22:46
Non ne sono più così sicuro.

525
00:22:47 --> 00:22:50
Matt. Perché non canti una canzone?

526
00:22:54 --> 00:23:01
Un tempo avevamo un legame
Che sembrava indissolubile

527
00:23:01 --> 00:23:06
Un tempo avevo una casa
Dove mi sentivo invincibile

528
00:23:07 --> 00:23:14
Credevo che la nostra amicizia
Fosse indistruttibile

529
00:23:14 --> 00:23:20
Ma ora sono qui da solo
A cantare una canzone inutile

530
00:23:21 --> 00:23:24
Perché ero il suo preferito

531

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:24 --> 00:23:29
Sì, ero il suo preferito

532
00:23:29 --> 00:23:33
Vorrei avere brutti ricordi

533
00:23:33 --> 00:23:36
Ma eravamo sempre felici

534
00:23:36 --> 00:23:39
Mai avrei pensato
Che mi avrebbe rimpiazzato

535
00:23:39 --> 00:23:43
Credevo fosse impossibile

536
00:23:43 --> 00:23:46
Che fosse un rapporto indistruttibile

537
00:23:46 --> 00:23:50
Credevo mi capisse

538
00:23:50 --> 00:23:55
Quanto fa male essermi sbagliato

539
00:23:55 --> 00:24:01
Perché ero il suo preferito

540
00:24:02 --> 00:24:08
Un tempo ero il suo preferito

541
00:24:16 --> 00:24:18
Vaffanculo. Hai la voce di un angelo

542
00:24:18 --> 00:24:20
e il cuore di un campione.

543
00:24:23 --> 00:24:24
Non so perché piango,

544
00:24:25 --> 00:24:27

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

ci vediamo domani
quando ti porto i vestiti.

545
00:24:27 --> 00:24:29
Puoi portare anche il mio shampoo?

546
00:24:29 --> 00:24:31
Papà ha solo una saponetta

547
00:24:31 --> 00:24:33
ed è tutta consumata.

548
00:24:33 --> 00:24:34
Certo!

549
00:24:34 --> 00:24:36
E un po' della tua salsa agli spinaci?

550
00:24:36 --> 00:24:38
Non era troppo liquida?

551
00:24:38 --> 00:24:41
Solo l'ultima volta, di solito è buona!

552
00:24:42 --> 00:24:43
Jessi Bear!

553
00:24:43 --> 00:24:46
E magari porta le mie lenzuola,
quelle di papà sono bordeaux.

554
00:24:46 --> 00:24:49
Tranquilla, domani usciamo insieme

555
00:24:49 --> 00:24:51
e spenderemo un mucchio di soldi.

556
00:24:51 --> 00:24:55
Bene, perché non voglio dormire
con i cuscini di Phantom Menace.

557

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:24:56 --> 00:24:59
Ciao! Ti voglio bene!
Ci vediamo tra 11 ore.

558
00:25:00 --> 00:25:02
Beh, sai cosa ho sempre detto

559
00:25:02 --> 00:25:04
- su Shannon.
- Cosa?

560
00:25:04 --> 00:25:09
È una mamma intelligente
e carina e le voglio tanto bene!

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.